

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 81

Volume 28

23 March 1985

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 743/85 of 21 March 1985 concerning the conclusion of the Protocol on the extension of the Cooperation Agreement between the European Economic Community and Indonesia, Malaysia, the Philippines, Singapore and Thailand, member countries of the Association of South-East Asian Nations, to Brunei-Darussalam 1**
- Protocol on the extension of the Cooperation Agreement between the European Economic Community and Indonesia, Malaysia, the Philippines, Singapore and Thailand, member countries of the Association of the South-East Asian Nations, to Brunei-Darussalam 2**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 744/85 of 21 March 1985 on the application of the EEC-Jordan Cooperation Council Decision No 3/84 amending the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Hashemite Kingdom of Jordan 7**
- Decision No 3/84 of the EEC-Jordan Cooperation Council of 23 October 1984 replacing the unit of account by the ECU in the Protocol on the definition of 'originating products' and methods of administrative cooperation to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Hashemite Kingdom of Jordan 8**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 745/85 of 21 March 1985 temporarily and totally suspending the autonomous Common Customs Tariff duties on certain types of polyethylene falling within subheading ex 39.02 C I a) 9**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 746/85 of 20 March 1985 amending Annex IV to Regulation (EEC) No 516/77 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables 10**
- Commission Regulation (EEC) No 747/85 of 22 March 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 12**

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 748/85 of 22 March 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	14
★ Commission Regulation (EEC) No 749/85 of 22 March 1985 fixing for the 1985 marketing year the Community offer price for tomatoes applicable with regard to Greece	16
★ Commission Regulation (EEC) No 750/85 of 22 March 1985 applying quality class III to certain fruit for the 1985/86 marketing year	18
★ Commission Regulation (EEC) No 751/85 of 22 March 1985 fixing for the 1985 marketing year the reference prices for tomatoes	20
★ Commission Regulation (EEC) No 752/85 of 22 March 1985 fixing for the 1985 marketing year the reference prices for aubergines	22
Commission Regulation (EEC) No 753/85 of 22 March 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	24
Commission Regulation (EEC) No 754/85 of 22 March 1985 fixing the export refunds on beef and veal	25
Commission Regulation (EEC) No 755/85 of 22 March 1985 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	36
Commission Regulation (EEC) No 756/85 of 22 March 1985 suspending advance fixing of the subsidy for colza, rape and sunflower seed	38

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

85/189/EEC :

Commission Decision of 12 March 1985 fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 387/85 on the supply of various lots of butteroil as food aid	39
---	----

85/190/EEC :

Commission Decision of 12 March 1985 fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 350/85 on the supply of a lot of skimmed-milk powder as food aid	40
--	----

Corrigenda

★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 590/85 of 26 February 1985 amending Regulation (EEC) No 857/84 laying down general rules for the application of the levy referred to in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68 in the milk and milk products sector (OJ No L 68, 8. 3. 1985)	41
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 743/85

of 21 March 1985

concerning the conclusion of the Protocol on the extension of the Cooperation Agreement between the European Economic Community and Indonesia, Malaysia, the Philippines, Singapore and Thailand, member countries of the Association of South-East Asian Nations, to Brunei-Darussalam

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 and 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Whereas, in order to attain its objectives in the sphere of external economic relations, the European Economic Community should approve the Protocol on the extension to Brunei-Darussalam of the Cooperation Agreement between the Community and the member countries of Asean,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Protocol on the extension to Brunei-Darussalam of the Cooperation Agreement between the European

Economic Community and the member countries of Asean is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Protocol is attached to this Regulation.

Article 2

The President of the Council shall give notification that the procedures necessary for the entry into force of the Protocol have been completed in respect of the Community ⁽²⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 March 1985.

For the Council

The President

G. ANDREOTTI

⁽¹⁾ OJ No C 72, 18. 3. 1985, p. 109.

⁽²⁾ The date of entry into force of the Agreement will be published in the *Official Journal of the European Communities* by the General Secretariat of the Council.

PROTOCOL

on the extension of the Cooperation Agreement between the European Economic Community and Indonesia, Malaysia, the Philippines, Singapore and Thailand, member countries of the Association of the South-East Asian Nations, to Brunei-Darussalam

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
of the one part,

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF INDONESIA,

THE GOVERNMENT OF MALAYSIA,

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE PHILIPPINES,

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SINGAPORE,

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND,
and

THE GOVERNMENT OF BRUNEI-DARUSSALAM,
of the other part,

Having regard to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and Indonesia, Malaysia, the Philippines, Singapore and Thailand, member countries of the Association of South-East Asian Nations, signed on 7 March 1980 in Kuala Lumpur, hereinafter referred to as the 'Agreement',

Whereas Brunei-Darussalam as a new member of the Association of South-East Asian Nations has applied to accede to the Agreement,

HAVE DECIDED to extend the Agreement to Brunei-Darussalam and to this end have designated as their Plenipotentiaries :

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES :

Peter BARRY,
President-in-Office of the Council of the European Communities,
Minister for Foreign Affairs of Ireland ;
Wilhelm HAERKAMP,
Vice-President of the Commission of the European Communities ;

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF INDONESIA :

Prof. Dr MOCHTAR KUSUMAATMADJA,
Minister for Foreign Affairs ;

THE GOVERNMENT OF MALAYSIA :

TENGKU AHMAD RITHAUDDEEN,
Minister of Foreign Affairs ;

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE PHILIPPINES :

Arturo M. TOLENTINO,
Minister for Foreign Affairs ;

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SINGAPORE :

S. DHANABALAN,
Minister for Foreign Affairs ;

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND :

AIR CHIEF MARSHAL Siddhi Savetsila,
Minister of Foreign Affairs ;

THE GOVERNMENT OF BRUNEI-DARUSSALEM :

Prince MOHAMED BOLKIAH,
Minister for Foreign Affairs ;

WHO, having exchanged their full powers, found in good and due form,

HAVE AGREED AS FOLLOWS :

Article 1

By this Protocol Brunei-Darussalam accedes to the Agreement.

Article 2

Save as otherwise provided in this Protocol, the provisions of the Agreement together with the Protocol concerning Article 1 of the Agreement shall apply to Brunei-Darussalam.

Article 3

As regards Brunei-Darussalam, the initial period of application of the Agreement shall expire on the same date as for the other Contracting Parties.

Article 4

This Protocol is drawn up in eight originals in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian languages, each of these texts being equally authentic.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne protokol.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter dieses Protokoll gesetzt.

Εἰς πίστωση τῶν ἀνωτέρω, οἱ υπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι ἔθεσαν τῖς υπογραφές τους στο παρόν πρωτόκολλο.

In witness whereof the undersigned Plenipotentiaries have signed this Protocol.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent protocole.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente protocollo.

Ten blijke waarvan de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder dit Protocol hebben gesteld.

Udfærdiget i Dublin, den femtende november nitten hundrede og fireogfirs.

Geschehen zu Dublin am fünfzehnten November neunzehnhundertvierundachtzig.

Έγινε στο Δουβλίνο, στις δεκαπέντε Νοεμβρίου χίλια εννιακόσια ογδόντα τέσσερα.

Done at Dublin, this fifteenth day of November in the year one thousand nine hundred and eighty-four.

Fait à Dublin, le quinze novembre mil neuf cent quatre-vingt-quatre.

Fatto a Dublino, addì quindici novembre millenovecentottantaquattro.

Gedaan te Dublin, de vijftiende november negentienhonderd vierentachtig.

For Rådet for De europæiske Fællesskaber

Für den Rat der Europäischen Gemeinschaften

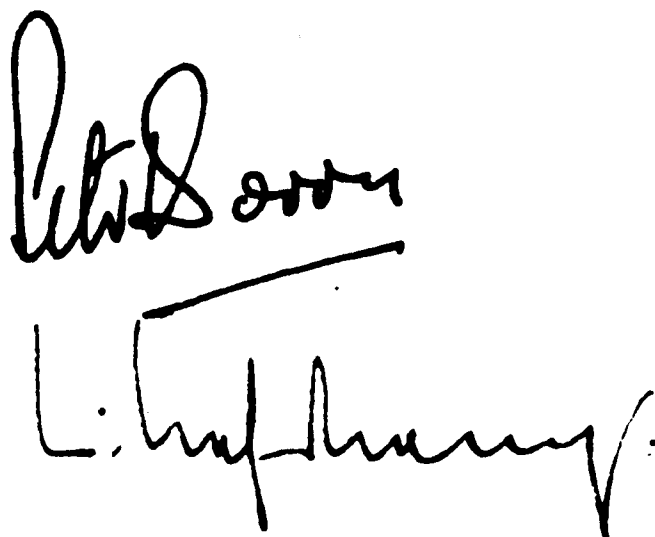
Για το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

For the Council of the European Communities

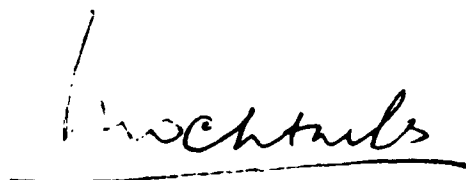
Pour le Conseil des Communautés européennes

Per il Consiglio delle Comunità europee

Voor de Raad van de Europese Gemeenschappen



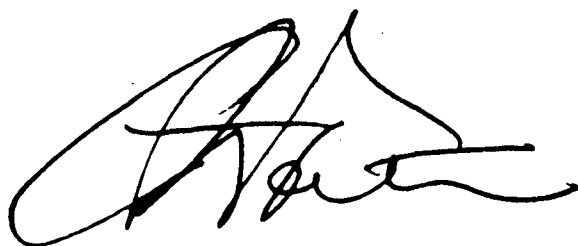
For the Government of the Republic of Indonesia



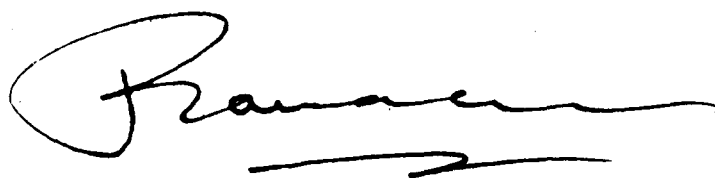
For the Government of Malaysia



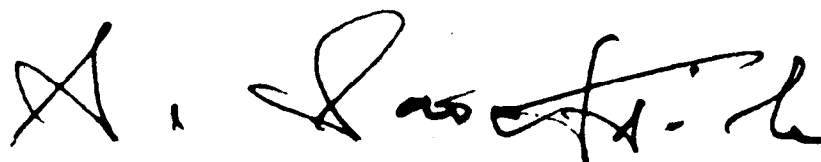
For the Government of the Republic of the Philippines



For the Government of the Republic of Singapore



For the Government of the Kingdom of Thailand



For the Government of Brunei-Darussalam




COUNCIL REGULATION (EEC) No 744/85**of 21 March 1985****on the application of the EEC-Jordan Cooperation Council Decision No 3/84 amending the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Hashemite Kingdom of Jordan**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 113
thereof,

Having regard to the proposal of the Commission,

Whereas the Cooperation Agreement between the
European Economic Community and the Hashemite
Kingdom of Jordan ⁽¹⁾ was signed on 18 January 1977
and entered into force on 1 November 1978;

Whereas, pursuant to Article 25 of the Protocol
concerning the definition of the concept of 'origina-
ting products' and methods of administrative coopera-
tion, the EEC-Jordan Cooperation Council has
adopted Decision No 3/84 amending the Protocol as
regards the rules of origin;

Whereas that Decision should be made to apply in the
Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Decision No 3/84 of the EEC-Jordan Cooperation
Council shall apply in the Community.

The text of the Decision is attached to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 March 1985.

For the Council

The President

G. ANDREOTTI

⁽¹⁾ OJ No L 268, 27. 9. 1978, p. 2.

DECISION No 3/84 OF THE EEC-JORDAN COOPERATION COUNCIL
of 23 October 1984

**replacing the unit of account by the ECU in the Protocol on the definition of
'originating products' and methods of administrative cooperation to the
Cooperation Agreement between the European Economic Community and the
Hashemite Kingdom of Jordan**

THE COOPERATION COUNCIL,

Having regard to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Hashemite Kingdom of Jordan, and in particular Title I thereof,

Having regard to the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, hereinafter called the 'Protocol', and in particular Articles 6 (1) and 25 thereof,

Whereas, since the unit of account is not appropriate to the current international monetary situation, it is necessary to adopt a new common value basis for determining when forms EUR 2 may be used instead of movement certificates EUR 1 and when no documentary evidence of origin is required;

Whereas the European Communities introduced the ECU as from 1 January 1981;

Whereas it is convenient to use the ECU to serve as a common value basis;

Whereas, for administrative and commercial reasons, the common value basis must remain fixed for periods of at least two years; whereas the ECU to be used must in consequence be exceptionally fixed at a base date to be updated every two years,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Protocol is hereby amended as follows:

1. In the second subparagraph of Article 6 (1) '1 000 units of account' is replaced by '1 620 ECU.'
2. In Article 6 (1), the third subparagraph is deleted and the following inserted:

'Up to and including 30 April 1983, the ECU to be used in any given national currency of a Member State of the Community shall be the equivalent in that national currency of the ECU as at 1 October 1980. For each successive period of two years it shall be the equivalent in that national currency of the ECU as at the first working day in October in the year immediately preceding that two-year period.'

Revised amounts replacing the amounts expressed in ECU in this Article and in Article 17 (2) may be introduced by the Community at the beginning of any successive two-year period, if necessary, and shall be notified by the Community to the Customs Cooperation Committee not later than one month before they come into force. These amounts shall be, in any event, such as to ensure that the value of the limits as expressed in the currency of any Member State shall not decline.

If the goods are invoiced in the currency of another Member State of the Community the importing Member State shall recognize the amount notified by the Member State concerned.'

3. In Article 17 (2), '60 units of account' and '200 units of account' are replaced by '105 ECU' and '325 ECU' respectively.

Article 2

This Decision shall enter into force on 23 October 1984.

Done at Luxembourg, 23 October 1984.

For the Cooperation Council

The President

P. BARRY

COUNCIL REGULATION (EEC) No 745/85**of 21 March 1985****temporarily and totally suspending the autonomous Common Customs Tariff duties on certain types of polyethylene falling within subheading ex 39.02 C I a)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Whereas production within the Community of the product covered by this Regulation is at present inadequate and producers are thus unable to meet the needs of user industries in the Community;

Whereas a total suspension of the autonomous Common Customs Tariff duty on this product is in the Community's interest;

Whereas, in view of the difficulties involved in accurately assessing the development of the economic situation in the sectors concerned in the near future, this suspension measure should be taken only temporarily

with its term of validity fixed to coincide with the interests of Community production,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 1 April to 30 June 1985 the autonomous Common Customs Tariff duty on the following product shall be totally suspended:

'Polyethylene, in one of the forms mentioned in note 3b) to Chapter 39, having a density of not less than 0,945 and not more than 0,985 for the manufacture of typewriter ribbon or similar ribbon (a).

(a) Checks that the product is being used for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 March 1985.

For the Council

The President

G. ANDREOTTI

COUNCIL REGULATION (EEC) No 746/85**of 20 March 1985****amending Annex IV to Regulation (EEC) No 516/77 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77 of 14 March 1977 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 988/84⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 10 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission⁽³⁾,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 516/77 introduced, for certain particularly sensitive products, a system of import certificates accompanied by a security guaranteeing the undertaking to import during the period of validity of those certificates; whereas it is appropriate to extend that system to cherries falling

within Common Customs Tariff subheadings ex 08.10 D, ex 08.11 E, ex 20.03, ex 20.06 B II a) 8, ex 20.06 B II b) 8, ex 20.06 B II c) 1 dd) and ex 20.06 B II c) 2 bb), which the present market situation has rendered particularly sensitive,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex IV to Regulation (EEC) No 516/77 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 15 April 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 March 1985.

For the Council

The President

A. BIONDI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 103, 16. 4. 1984, p. 11.

⁽³⁾ OJ No C 67, 14. 3. 1985, p. 39.

ANNEX

ANNEX IV

CCT heading No	Description
ex 07.02 B	Peeled tomatoes preserved by freezing
ex 07.03 E	Mushrooms
ex 07.04 B	Tomato flakes
08.03 B	Dried figs
08.04 B	Dried grapes
ex 08.10 A	Raspberries and strawberries, whether or not cooked, preserved by freezing without added sugar
ex 08.10 D	Cherries, whether or not cooked, preserved by freezing without added sugar
ex 08.11 E	Raspberries, strawberries and cherries provisionally preserved
08.12 C	Prunes
ex 20.01 C	Mushrooms prepared or preserved by vinegar or acetic acid
20.02 A	Mushrooms, prepared or preserved
20.02 C	Tomatoes, prepared or preserved
20.02 G	Peas, beans in pod, prepared or preserved
ex 20.03	Raspberries, strawberries and cherries preserved by freezing containing added sugar
ex 20.05 C I b), C II and C III	Jams, fruit jellies, marmalades, fruit purée and fruit paste being cooked preparations, whether or not containing added sugar : — made from raspberries and strawberries
ex 20.06 B II a) 7 B II b) 7 aa) 11 B II b) 7 bb) 11	} Peaches, prepared or preserved
ex 20.06 B II a) 7 B II b) 7 aa) 22 B II b) 7 bb) 22 B II c) 1 aa) B II c) 2 bb)	} Apricots, prepared or preserved
ex 20.06 B II a) 8 B II b) 8 B II c) 1 dd) B II c) 2 bb)	} Raspberries, strawberries and cherries, prepared or preserved
ex 20.06 B II a) 6 B II b) 6 B II c) 1 cc) B II c) 2 aa)	} Pears, prepared or preserved
20.07 B II a) 5 B II b) 6	} Tomato juices

COMMISSION REGULATION (EEC) No 747/85

of 22 March 1985

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 3131/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)

No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 21 March 1985;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3131/84 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 March 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 293, 10. 11. 1984, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 March 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	75,97
10.01 B II	Durum wheat	117,14 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	80,08 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	78,71
10.04	Oats	58,73
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	64,78 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	78,71 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	66,75 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	121,33
11.01 B	Rye flour	127,09
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	195,24
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	128,86

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 748/85
of 22 March 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2222/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 21 March 1985;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 March 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 March 1985.

For the Commission¹

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 March 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	8,47	8,47	8,47
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	4,89	4,89	2,80
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	23,98	23,98	23,98
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 749/85

of 22 March 1985

fixing for the 1985 marketing year the Community offer price for tomatoes
applicable with regard to Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 10/81
of 1 January 1981 fixing, in respect of fruit and
vegetables, the general rules for implementing the
1979 Act of Accession ⁽¹⁾, and in particular Article 9 (1)
thereof,

Whereas Article 75 of the Act of Accession introduces
a compensatory mechanism on import into the
Community of Nine, for fruit and vegetables coming
from Greece for which an institutional price is fixed ;

Whereas, in accordance with Article 75 (2) (a) of the
Act of Accession, a Community offer price is to be
calculated annually, on the one hand, on the basis of
the arithmetical average of producer prices of each
Member State of the Community of Nine, increased
by the transport and packaging costs borne by the
products from the areas of production up to the repre-
sentative centres of Community consumption and, on
the other hand, taking into account the trend of
production costs in the fruit and vegetables sector ;
whereas the said producer prices are to correspond to
an average of the price quotations recorded over three
years prior to fixing the Community offer price ;
whereas, however, the annual Community offer price
may not exceed the level of the reference price applied
vis-à-vis third countries, this Community offer price
being reduced by 15 % at the time of the fifth move
toward price alignment referred to in Article 59 of the
Act ;

Whereas, in order to take account of seasonal price
variations, the marketing year should be split into
several periods and a Community offer price fixed for
each such period ;

Whereas, by virtue of Article 3 of Regulation (EEC)
No 10/81, the rates used to calculate production prices
are those recorded for an indigenous product whose

trade characteristics are defined, on the representative
market or markets within the production zones where
the rates are lowest, for the products or varieties which
represent a substantial proportion of marketable
production throughout the year or during a part of the
year and which correspond to quality class I and to set
conditions in respect of packaging ; whereas the
average rate for each representative market is to be
drawn up disregarding rates which may be considered
excessively high or low compared with the normal
fluctuations recorded on the said market ;

Whereas, up to 10 July, tomatoes produced in the
Community of Nine are grown mainly under glass ;
whereas the Community offer price for this period of
the marketing year must therefore be fixed for a
product of that type ; whereas Greek tomatoes during
the same period will have been grown in the open ;
whereas, although such tomatoes may be classed in
class I, their quality and price are not comparable with
those of products grown under glass ; whereas the
prices for tomatoes not grown under glass should
therefore be adjusted by a conversion factor ;

Whereas application of the abovementioned criteria
results in fixing the Community offer prices for toma-
toes for the period 1 April to 20 December 1985 at the
levels set out hereinafter ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. For the 1985 marketing year, the Community
offer price for tomatoes (subheading 07.01 M of the
Common Customs Tariff), expressed in ECU per 100
kilograms net of packed products of class I, of all sizes,
shall be as follows :

— April :	158,33,
— May :	112,88,
— 1 June to 10 July :	79,33,
— 11 July to 31 August :	33,93,
— September :	36,12,
— 1 October to 20 December :	38,70.

⁽¹⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1981, p. 17.

2. For the purpose of calculating the Greek offer price, the prices for tomatoes not produced under glass shall be multiplied :

- for April, by a conversion factor of 1,80,
- for May, by a conversion factor of 1,70,

— from 1 June to 10 July, by a conversion factor of 1,65.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 750/85

of 22 March 1985

applying quality class III to certain fruit for the 1985/86 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1332/84⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Council Regulation No 211/66/EEC⁽³⁾ added a class III to the common quality standards for peaches and table grapes, while the same class was added to the common quality standards for cherries and strawberries by Council Regulation (EEC) No 1194/69⁽⁴⁾; whereas Commission Regulation (EEC) No 379/71 of 19 February 1971 laying down common quality standards for citrus fruit⁽⁵⁾, and Commission Regulation (EEC) No 1641/71 of 27 July 1971 laying down quality standards for dessert apples and pears⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2162/84⁽⁷⁾, laid down a class III for the products concerned;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3409/82⁽⁸⁾ extends until 31 December 1986 the period during which quality class III may apply to certain fruit and vegetables;

Whereas, pursuant to Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, quality class III may be applied only if

the products concerned are needed to meet consumer demand; whereas this appears to be the case at present for table grapes, cherries and strawberries; whereas, in view of the considerable fluctuations in production from one marketing year to another, the period of application of quality class III should be limited;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A quality class III, as defined in the common quality standards, shall apply, for the period specified in each case, in respect of the products listed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 233, 20. 12. 1966, p. 3939/66.

⁽⁴⁾ OJ No L 157, 28. 6. 1969, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 45, 24. 2. 1971, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 172, 31. 7. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 197, 27. 7. 1984, p. 27.

⁽⁸⁾ OJ No L 360, 21. 12. 1982, p. 2.

ANNEX

Table grapes : from 1 May 1985 to 30 April 1986

Cherries : from 1 April to 30 September 1985

Strawberries : from 1 April to 31 December 1985

COMMISSION REGULATION (EEC) No 751/85

of 22 March 1985

fixing for the 1985 marketing year the reference prices for tomatoes

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1332/84⁽²⁾, and in particular Article 27 (1) thereof,

Whereas, under Article 23 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, reference prices valid for the whole Community are to be fixed at the beginning of the marketing year;

Whereas tomatoes are produced in such quantities in the Community that reference prices should be fixed for them;

Whereas tomatoes harvested during a given crop year are marketed from January to December; whereas the quantities harvested from January to March and during the last 10 days of December are so small that there is no need to fix reference prices for the whole year; whereas reference prices should therefore be fixed only for the period 1 April up to and including 20 December;

Whereas, in accordance with Article 67 of the Act of Accession of Greece, Greek prices must be adjusted to take account of the difference between them and prices in the Community of Nine;

Whereas, Article 23 (2) (b) of Regulation (EEC) No 1035/72 stipulates that reference prices are to be fixed at the same level as for the preceding marketing year, adjusted, after deducting the standard cost of transporting Community products between production areas and Community consumption centres in the preceding year, by:

- the increase in production costs for fruit and vegetables, less productivity growth, and
- the standard rate of transport costs in the current marketing year;

Whereas the resulting figure may nevertheless not exceed the arithmetic mean of producer prices in each Member State plus transport costs for the current year, after this amount has been increased by the rise in production costs less productivity growth; whereas the reference price may, however, not be lower than in the preceding marketing year;

Whereas, to take seasonal variations into account, the year should be divided into several periods and a reference price fixed for each of these periods;

Whereas producer prices are to correspond to the average of the prices recorded on the representative market or markets situated in the production areas where prices are lowest during the three years prior to the date on which the reference price is fixed, for a home-grown product with defined commercial characteristics, being a product or variety representing a substantial proportion of the production marketed over the year or over part thereof and satisfying specified requirements as regards market preparation; whereas, when the average of prices recorded on each representative market is being calculated, prices which could be considered excessively high or excessively low in relation to normal price fluctuations on that market are to be disregarded;

Whereas, up to 10 July, Community-produced tomatoes are grown mainly under glass; whereas the reference prices for this period of the marketing year must therefore be fixed for a product of that type; whereas tomatoes imported from certain third countries during the same period will have been grown in the open; whereas, although such tomatoes may be classed in class I, their quality and price are not comparable with those of products grown under glass; whereas the prices for tomatoes not grown under glass should therefore be adjusted by a conversion factor;

Whereas, from October to December inclusive, tomatoes imported from certain third countries are cultivated under glass; whereas a conversion factor should also be applied to the prices of these tomatoes to make them comparable with the reference prices which are during this period calculated on the basis of prices of Community products cultivated in the open;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. For the 1985 marketing year, the reference prices for tomatoes (subheading 07.01 M of the Common Customs Tariff), expressed in ECU per 100 kilograms net of packed products of class I, of all sizes, shall be as follows :

— April :	197,27,
— May :	134,69,
— 1 June to 10 July :	97,13,
— 11 July to 31 August :	39,92,
— September :	43,51,
— 1 October to 20 December :	45,53.

2. For the purpose of calculating the entry price :

(a) the prices for tomatoes not produced under glass, imported from third countries, shall, after deduction of customs duties, be multiplied :

- for April, by a conversion factor of 1,80,
- for May, by a conversion factor of 1,70,
- from 1 June to 10 July by a conversion factor of 1,65 ;

(b) the price for tomatoes produced under glass and imported from third countries shall, after deduction of customs duties, be multiplied by a conversion factor of 0,65 from 1 October to 20 December.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 752/85

of 22 March 1985

fixing for the 1985 marketing year the reference prices for aubergines

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1332/84⁽²⁾, and in
particular Article 27 (1) thereof,

Whereas, pursuant to Article 23 (1) of Regulation
(EEC) No 1035/72, reference prices valid for the whole
Community are to be fixed at the beginning of the
marketing year;

Whereas aubergines are produced in such quantities in
the Community that reference prices should be fixed
for them;

Whereas aubergines harvested during a given crop year
are marketed from January to December; whereas the
quantities harvested from 1 January to 31 March and
in November and December are so small that there is
no need to fix reference prices for these periods;
whereas reference prices should be fixed only for the
period 1 April to 31 October inclusive;

Whereas Article 23 (2) (b) of Regulation (EEC) No
1035/72 stipulates that reference prices are to be fixed
at the same level as for the preceding marketing year,
adjusted, after deducting the standard cost of transport-
ing Community products between production areas
and Community consumption centres in the
preceding year, by:

- the increase in production costs for fruit and vege-
tables, less productivity growth, and
- the standard rate of transport costs in the current
marketing year;

Whereas the resulting figure may nevertheless not
exceed the arithmetic mean of producer prices in each
Member State plus transport costs for the current year,
after this amount has been increased by the rise in
production costs less productivity growth; whereas the

reference price may, however, not be lower than in the
preceding marketing year;

Whereas, to take seasonal price variations into account,
the marketing year should be divided into several
periods and a reference price fixed for each of these
periods;

Whereas producer prices are to correspond to the
average of the prices recorded on the representative
market or markets situated in the production areas
where prices are lowest, during the three years prior to
the date on which the reference price is fixed, for a
home-grown product with defined commercial charac-
teristics, being a product or variety representing a
substantial proportion of the production marketed over
the year or over part thereof and satisfying specified
requirements as regards market preparation; whereas,
when the average of prices recorded on each represen-
tative market is being calculated, prices which could
be considered excessively high or excessively low in
relation to normal price fluctuations on that market
are to be disregarded;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1985 marketing year, the reference prices for
aubergines falling within subheading 07.01 T II of the
Common Customs Tariff, expressed in ECU per 100
kilograms net of packed products of class I, of all sizes,
shall be as follows:

April :	84,85
May :	80,81
June :	77,78
July :	69,85
August :	46,09
September :	48,72
October :	52,13

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1985.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 753/85
of 22 March 1985
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82 ⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1854/84 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 737/85 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1854/84 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 March
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1984, p. 53.
⁽⁴⁾ OJ No L 80, 22. 3. 1985, p. 22.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 22 March 1985 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar**

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	46,87
	B. Raw sugar	40,54 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 754/85
of 22 March 1985
fixing the export refunds on beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular the first sentence of Article 18 (5) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 18 of Regulation (EEC) No 805/68 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 885/68 of 28 June 1968 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 427/77 ⁽⁴⁾, lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds ;

Whereas Regulation (EEC) No 32/82 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2304/82 ⁽⁶⁾, and Regulations (EEC) No 1964/82 ⁽⁷⁾, (EEC) No 74/84 ⁽⁸⁾ and (EEC) No 2388/84 ⁽⁹⁾ lay down the conditions for granting special export refunds for certain cuts of beef/veal and certain preserved beef and veal products ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the foreseeable situation on the market in beef and veal that the refund should be as set out below ;

Whereas the current market situation in the Community and sales outlets, particularly in non-member countries, leads to the granting of export refunds on adult male bovine animals of a live weight of at least 300 kilograms and other bovines of a live weight of 250 kilograms and over ; whereas experience gained in recent years has shown that it is advisable to treat live pedigree breeding animals of a weight of at least 250 kilograms for females and 300 kilograms for males in an identical manner to other bovine animals, while subjecting them to certain special administrative formalities ;

Whereas it is necessary to grant refunds for the export to certain destinations of certain fresh or chilled meat listed in the Annex under subheading ex 02.01 A II a) and of certain frozen meat listed in the Annex under subheading ex 02.01 A II b) and of certain other prepared or preserved meat or meat offal listed in the Annex under subheading 16.02 B III b) 1 aa) ;

Whereas, in view of the wide differences in products falling within subheadings ex 02.01 A II a) 4 aa) and ex 02.01 A II b) 4 aa), the refund should only be granted for cuts in which the weight of bone does not exceed one-third ;

Whereas, in the case of meat of bovine animals, boned or boneless, salted and dried, there are traditional trade flows to Switzerland ; whereas, to the extent necessary to allow this trade to continue, the refund must be fixed at an amount which will cover the difference between prices on the Swiss market and export prices in the Member States ; whereas refunds should also be granted for boned and salted meat, meat in brine, and dried and smoked meat exported to certain third countries ;

Whereas, in the case of certain other cuts and preserves of meat or offals shown in the Annex under subheading 16.02 B III b) 1 bb), Community participation in international trade may be ensured by granting a refund which takes account of the refund hitherto granted to exporters ;

Whereas, in the case of other beef and veal products, a refund need not be fixed since Community participation in world trade in these products is not significant ;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 156, 4. 7. 1968, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 4, 8. 1. 1982, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 246, 21. 8. 1982, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 212, 21. 7. 1982, p. 48.

⁽⁸⁾ OJ No L 10, 13. 1. 1984, p. 32.

⁽⁹⁾ OJ No L 221, 18. 8. 1984, p. 28.

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84 ⁽²⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The list of products on which the export refund referred to in Article 18 of Regulation (EEC) No 805/68 is granted and the amount of that refund shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 March 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 March 1985 fixing the export refunds on beef and veal

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Refund
		— Live weight —
ex 01.02 A	Live domestic animals of the bovine species :	
	I. Pure-bred breeding animals :	
	(a) Females, with a live weight equal to or greater than 250 kg	80,000
	(b) Males, with a live weight equal to or greater than 300 kg	80,000
	II. Other than pure-bred breeding animals :	
	(a) Adult male bovine animals with a live weight equal to or greater than 300 kg :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ , except the Canary Islands, Ceuta and Melilla	80,000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	80,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	65,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	30,500
	(b) Other, with a live weight equal to or greater than 250 kg :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ , except the Canary Islands, Ceuta and Melilla	76,000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	76,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	61,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	28,500
		— Net weight —
ex 02.01 A II	Meat of bovine animals :	
	a) Fresh or chilled :	
	1. Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters :	
	(aa) The front part of a carcass or of a half-carcass comprising all the bones and the scrag, neck and shoulder but with more than 10 ribs :	
	(11) From male adult bovine animals ⁽³⁾ :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ , except the Canary Islands, Ceuta and Melilla	114,000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	107,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	88,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	44,500

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Refund
		— Net weight —
ex 02.01 A II (cont'd)	(22) Other :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ , except the Canary Islands, Ceuta and Melilla	97,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	90,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	81,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	40,500
	(bb) Other :	
	(11) From male adult bovine animals ⁽³⁾ :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ , except the Canary Islands, Ceuta and Melilla	155,000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	148,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	120,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	60,500
	(22) Other :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ , except the Canary Islands, Ceuta and Melilla	132,000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	125,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	110,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	55,500
	2. Separated or unseparated forequarters :	
	(aa) From male adult bovine animals ⁽³⁾ :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ , except the Canary Islands, Ceuta and Melilla	114,000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	107,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	88,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	44,500

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Refund
		— Net weight —
ex 02.01 A II (cont'd)	(bb) Other :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ , except the Canary Islands, Ceuta and Melilla	97,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	90,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	81,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	40,500
	3. Separated or unseparated hindquarters :	
	(aa) With a maximum of nine ribs or pairs of ribs :	
	(11) From male adult bovine animals ⁽³⁾ :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ , except the Canary Islands, Ceuta and Melilla	196,000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	189,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	152,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	76,500
	(22) Other :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ , except the Canary Islands, Ceuta and Melilla	166,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	159,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	139,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	70,500
	(bb) With more than nine ribs or pairs of ribs :	
	(11) From male adult bovine animals ⁽³⁾ :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ , except the Canary Islands, Ceuta and Melilla	114,000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	107,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	88,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	44,500

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Refund
		— Net weight —
ex 02.01 A II (cont'd)	(22) Other :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ , except the Canary Islands, Ceuta and Melilla	97,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	90,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	81,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	40,500
	4. Other :	
	ex aa) Unboned (bone-in)	
	(11) From the carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters of male adult bovine animals ⁽⁸⁾ , excluding the front part of a carcass or of a half-carcass comprising all the bones and the scrag, neck and shoulder but with more than 10 ribs :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ , except the Canary Islands, Ceuta and Melilla	155,000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	148,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	120,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	60,500
	(22) From the forequarters of male adult bovine animals ⁽⁸⁾ :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ , except the Canary Islands, Ceuta and Melilla	114,000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	107,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	88,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	44,500
	(33) From the hindquarters of male adult bovine animals with a maximum of nine ribs or nine pairs of ribs ⁽⁸⁾ :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ , except the Canary Islands, Ceuta and Melilla	196,000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	189,500

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Refund
		— Net weight —
ex 02.01 A II (cont'd)	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	152,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	76,500
	(44) Other, the weight of bone does not exceed one-third of the weight of the cut :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ , except the Canary Islands, Ceuta and Melilla	97,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	90,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	81,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	40,500
	ex bb) Boned, each piece individually wrapped :	
	(11) From the hindquarters of male adult bovine animals with a maximum of nine ribs or nine pairs of ribs ⁽⁴⁾ :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ , except the Canary Islands, Ceuta and Melilla	280,000
	— For export to French Polynesia, West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	270,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	218,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	109,500
	(22) Other, excluding the thin flanks, the shin and the shank ⁽⁷⁾ :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ , except the Canary Islands, Ceuta and Melilla	188,500
	— For export to French Polynesia, West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	178,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	157,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	79,500
	— For export to the United States of America, carried out in accordance with Regulation (EEC) No 2973/79 ⁽⁵⁾ , and for export to Canada	80,000

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Refund
		— Net weight —
ex 02.01 A II (cont'd)	b) Frozen :	
	1. Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters :	
	(aa) The front part of a carcass or of a half-carcass comprising all the bones and the scrag, neck and shoulder but with more than 10 ribs :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ , except the Canary Islands, Ceuta and Melilla	80,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	74,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	74,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	35,500
	(bb) Other :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ , except the Canary Islands, Ceuta and Melilla	106,000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	99,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	99,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	47,500
	2. Separated or unseparated forequarters :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ , except the Canary Islands, Ceuta and Melilla	80,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	74,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	74,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	35,500
	3. Separated or unseparated hindquarters :	
	(aa) With a maximum of nine ribs or pairs of ribs :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ , except the Canary Islands, Ceuta and Melilla	131,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	125,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	125,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	59,500

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Refund
		— Net weight —
ex 02.01 A II (cont'd)	(bb) With more than nine ribs or pairs of ribs :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ , except the Canary Islands, Ceuta and Melilla	80,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	74,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	74,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	35,500
	4. Other :	
	aa) Unboned (bone-in), the weight of bone does not exceed one-third of the weight of the cut :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ , except the Canary Islands, Ceuta and Melilla	80,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	74,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	74,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	35,500
	ex bb) Boned or boneless, excluding the thin flanks, the shin and the shank, each piece individually wrapped ⁽⁷⁾ :	
	— For export to the United States of America, carried out in accordance with Regulation (EEC) No 2973/79 ⁽³⁾ , and for export to Canada	80,000
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ , except the Canary Islands, Ceuta and Melilla	121,500
	— For export to French Polynesia, West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	114,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	93,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	46,500
	Other boned or boneless :	
	— For export to the United States of America, carried out in accordance with Regulation (EEC) No 2973/79 ⁽³⁾ , and for export to Canada	80,000
ex 02.06 C I a) 2	Meat of bovine animals, boned or boneless, salted or in brine, dried or smoked :	
	(aa) Salted and dried :	
	— For export to Switzerland	60,500
	(bb) Salted or in brine and dried and smoked :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ , except the Canary Islands, Ceuta and Melilla	102,500

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Refund
		— Net weight —
ex 16.02 B III b) 1	Other preparations and preserves containing bovine meat or offals, except those finely homogenized ⁽⁹⁾: ex aa) Uncooked, containing by weight the following percentages of bovine meats (excluding offal and fat): (11) 80 % or more of meat: — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾, except the Canary Islands, Ceuta and Melilla — For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾, except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾, the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland — For export to Austria, Sweden and Switzerland (22) 60 % or more, but less than 80 % of meat: — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾, except the Canary Islands, Ceuta and Melilla — For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾, except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾, the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland — For export to Austria, Sweden and Switzerland (33) 40 % or more, but less than 60 % of meat: — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾, except the Canary Islands, Ceuta and Melilla — For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾, except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾, the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland — For export to Austria, Sweden and Switzerland ex bb) Other, containing by weight the following percentages of bovine meats (excluding offal and fat): (11) 80 % or more of meat: — For export to third countries (22) 60 % or more, but less than 80 % of meat: — For export to third countries (33) 40 % or more, but less than 60 % of meat: — For export to third countries (44) 20 % or more, but less than 40 % of meat: — For export to third countries	102,500 96,000 96,000 96,000 58,000 58,000 58,000 58,000 38,500 38,500 38,500 38,500 65,000 ⁽⁹⁾ 38,000 27,000 10,000

-
- (¹) Within the meaning of Commission Regulation (EEC) No 3537/82 (OJ No L 371, 30. 12. 1982, p. 7).
 - (²) Within the meaning of this Regulation those destinations mentioned in Article 5 of Regulation (EEC) No 2730/79 (OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1) to be understood as European third countries.
 - (³) The amount of this refund is subject to the submission of the certificate appearing in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 32/82 (OJ No L 4, 8. 1. 1982, p. 11).
 - (⁴) The amount of this refund is subject to compliance with the conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 1964/82 (OJ No L 212, 21. 7. 1982, p. 48).
 - (⁵) OJ No L 336, 29. 12. 1979, p. 44.
 - (⁶) The products which contain a small quantity of visible pieces of meat are also excluded.
 - (⁷) Boned cuts which consist, entirely or partially, of thin flanks, shin or shank are ineligible for the refund.
 - (⁸) The amount of this refund is subject to compliance with the conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 74/84 (OJ No L 10, 13. 1. 1984, p. 32).
 - (⁹) For the products complying with the conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 2388/84 (OJ No L 221, 18. 8. 1984) the refund is 103 ECU per 100 kilograms net weight.
-

NB: Article 7 of Regulation (EEC) No 885/68 provides that no export refunds shall be granted on products imported from third countries and re-exported to third countries.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 755/85
of 22 March 1985
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 231/85 ⁽²⁾, and in particular Article 27 (4),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1223/83 of 20 May 1983 on the exchange rates to be applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1474/84 ⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 3589/84 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 735/85 ⁽⁸⁾;

Whereas, in the absence of the indicative price for the 1985/86 marketing year for colza and rape seed, in case of advance fixing for July and August 1985, the amount of the subsidy on these products has been obtainable only on the basis of the indicative price proposed by the Commission to the Council for the marketing year 1985/86; whereas this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative price of the 1985/86 marketing year is known;

Whereas, for the period 13 to 19 March 1985, for certain currencies:

- for the current month, the difference referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 differs by more than one point from the percentage adopted for the previous fixing,
- for certain following months the difference referred to in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1569/72 exceeds 0,5 %; whereas this difference in the case of certain forward differential amounts differs by more than one point from the percentage adopted for the previous fixing;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3589/84 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 2681/83 shall be as set out in the Annexes hereto.
2. The amount of the subsidy in the case of advance fixing for July and August 1985 will, however, for colza and rape seed, be confirmed or replaced as from 23 March 1985 to take into account the indicative price which is fixed for these products for the 1985/86 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 March 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1985, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 30. 5. 1984, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 332, 20. 12. 1984, p. 63.

⁽⁸⁾ OJ No L 80, 22. 3. 1985, p. 18.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
1. Gross aids (ECU)	8,329	8,557	8,557	8,034	2,184 (1)	2,184 (1)
2. Final aids						
Seeds harvested and processed in :						
— Federal Republic of Germany (DM)	22,76	23,32	23,36	22,42	8,46 (1)	9,30 (1)
— Netherlands (Fl)	25,64	26,28	26,28	25,20	9,48 (1)	10,32 (1)
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	386,56	397,15	397,15	371,18	99,67 (1)	86,95 (1)
— France (FF)	47,11	48,61	47,96	43,03	2,84 (1)	2,86 (1)
— Denmark (Dkr)	70,09	72,01	72,01	67,61	18,38 (1)	17,48 (1)
— Ireland (£ Irl)	6,248	6,419	6,412	5,941	1,553 (1)	0,980 (1)
— United Kingdom (£)	4,562	4,699	4,699	4,369	0,749 (1)	0,457 (1)
— Italy (Lit)	10 551	10 863	10 539	9 454	1 077 (1)	79 (1)
— Greece (Dr)	424,08	442,46	442,46	391,06	0,00 (1)	0,00 (1)

(1) On the basis of the Commission's proposal concerning the indicative price and subject to confirmation by the Council's decision.

ANNEX II

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month
1. Gross aids (ECU)	19,052	19,124	17,154	16,862	16,862
2. Final aids					
Seeds harvested and processed in :					
— Federal Republic of Germany (DM)	48,35	48,52	43,99	43,60	43,60
— Netherlands (Fl)	54,48	54,67	49,53	49,07	49,07
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	884,24	887,58	796,15	780,83	780,83
— France (FF)	120,69	121,21	106,54	103,20	103,20
— Denmark (Dkr)	160,32	160,93	144,35	141,89	141,89
— Ireland (£ Irl)	14,291	14,345	12,860	12,560	12,560
— United Kingdom (£)	11,192	11,238	9,992	9,807	9,807
— Italy (Lit)	25 897	25 998	22 774	22 017	22 017
— Greece (Dr)	1 392,59	1 399,67	1 206,06	1 177,36	1 177,36

ANNEX III

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
DM	2,225680	2,218560	2,212110	2,205790	2,205790	2,188920
Fl	2,518270	2,512760	2,507950	2,502950	2,502950	2,487860
Bfrs/Lfrs	44,769200	44,795200	44,831100	44,860700	44,860700	44,962900
FF	6,802180	6,808060	6,814560	6,823940	6,823940	6,857480
Dkr	7,964400	7,979560	7,985870	7,988250	7,988250	8,001030
£ Irl	0,714652	0,717347	0,720164	0,722332	0,722332	0,727880
£	0,605243	0,607481	0,609142	0,610547	0,610547	0,612807
Lit	1 402,95	1 408,77	1 414,78	1 421,02	1 421,02	1 440,17
Dr	94,457600	94,446600	94,471700	94,499600	94,499600	94,676700

COMMISSION REGULATION (EEC) No 756/85

of 22 March 1985

suspending advance fixing of the subsidy for colza, rape and sunflower seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 231/85 ⁽²⁾,
and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1594/83 of 14 June 1983 on the subsidy for
oilseeds ⁽³⁾, and in particular the second subparagraph
of Article 8 (3) thereof,

Whereas, under Article 8 of Regulation (EEC) No
1594/83, the application of the provisions concerning
advance fixing may be suspended if the volume of
applications for advance fixing of the subsidy does not
appear to be related to normal outlets for seeds
harvested in the Community and if the certificate
applied for has not yet been issued;

Whereas there is a danger that, if existing arrange-
ments are adhered to, subsidies could be fixed in
advance in the short term for quantities of colza, rape

and sunflower seed considerably in excess of the quanti-
ties which might be expected under more normal
conditions;

Whereas the above situation requires that application
of the provisions concerning advance fixing of subsi-
dies for the products concerned be temporarily
suspended and that, in accordance with the second
paragraph of Article 5 of Regulation (EEC) No
1594/83, certificates should not be issued where the
application was lodged on 22 March 1985,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Advance fixing of the subsidy for colza, rape and
sunflower seed is hereby suspended in the case of
certificates the application for which was lodged on 22
March 1985.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 March
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1985, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 44.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 12 March 1985

**fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure
opened by Regulation (EEC) No 387/85 on the supply of various lots of butteroil
as food aid**

(85/189/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1557/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 6 (7) thereof,

Whereas, under Commission Regulation (EEC) No
387/85 of 12 February 1985 on the supply of various
lots of butteroil as food aid ⁽³⁾, tenders have been
invited for the supply of 1 500 tonnes of butteroil to
certain third countries and beneficiary organizations ;

Whereas Article 13 (1) of Commission Regulation
(EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down
general rules for the mobilization and supply of
skimmed-milk powder, butter and butteroil as food
aid ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1886/83 ⁽⁵⁾, specifies that in the light of the tenders
received a maximum amount shall be fixed for each
lot, or part thereof if the third subparagraph of Article
11 (3) is used, or a decision shall be taken to make no
award ;

Whereas on the basis of the tenders received the
maximum amounts should be those specified below ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum amounts to be adhered to when awards
are made under the tendering procedure opened by
Regulation (EEC) No 387/85 shall be :

- lot A : 124 479 ECU (D)
- lot B : 120 330 ECU (D)
120 309 ECU (D)

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 12 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 46, 15. 2. 1985, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 29.

COMMISSION DECISION**of 12 March 1985****fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure
opened by Regulation (EEC) No 350/85 on the supply of a lot of skimmed-milk
powder as food aid****(85/190/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1557/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 5 (7) thereof,

Whereas, under Commission Regulation (EEC) No
350/85 of 4 February 1985 on the supply of a lot of
skimmed-milk powder as food aid ⁽³⁾, tenders have
been invited for the supply of 500 tonnes of
skimmed-milk powder to certain third countries and
beneficiary organizations ;

Whereas Article 13 (1) of Commission Regulation
(EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down
general rules for the mobilization and supply of
skimmed-milk powder, butter and butteroil as food
aid ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1886/83 ⁽⁵⁾, specifies that in the light of the tenders
received a maximum amount shall be fixed for each
lot, or part thereof if the third subparagraph of Article
11 (3) is used, or a decision shall be taken to make no
award ;

Whereas on the basis of the tenders received no
contracts should be awarded :

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

No awards will be made in respect of lot U (500
tonnes) under the tendering procedure opened by
Regulation (EEC) No 350/85.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 12 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 43, 13. 2. 1985, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 29.

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 590/85 of 26 February 1985 amending Regulation (EEC) No 857/84 laying down general rules for the application of the levy referred to in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68 in the milk and milk products sector

(Official Journal of the European Communities No L 68 of 8 March 1985)

Page 3, Article 1 (4), new Article 7 (4), fifth line :

for: '... to the holding which forms the subject ...'

read: '... to the holding or the part thereof which forms the subject ...'.

SUB-CONTRACTING TERMINOLOGY PLASTICS AND RUBBER SECTOR

The main objective of this terminology is to promote sub-contracting at both national and international level by offering industry in general, and small firms in particular, a harmonized nomenclature enabling them to describe their sub-contracting activities in nine different languages.

It includes definitions of the categories of product, production machinery and main contractor's products with the equivalents in the other languages covered.

This terminology is a useful multilingual technical guide for sub-contractors and main contractors who wish to establish contact. It can also serve as a basic classification for any organization interested in a systematic catalogue of the sub-contracting sector.

The terminology is subdivided into four parts:

Part A: Nomenclature of sub-contract products

Part A is an eight-chapter catalogue of categories of product offered by sub-contractors which can be used to describe the products manufactured by a given sub-contractor and the degree of technical complexity which the sub-contractor can offer.

Part B: Nomenclature of operations and production machinery

This part, likewise divided into eight chapters, is a survey of operations and production machinery used in the sub-contracting sector. It gives some idea of the characteristics of the basic material used, the production methods available and the degree of precision which sub-contractors can offer.

Part C: Nomenclature of main contractor's products

This part is based on the Common Nomenclature of Industrial Products (NIPRO) published by the Statistical Office of the European Communities. It lists the products manufactured by main contractors and identifies the sectors in which a firm has carried out sub-contracting work in the past.

Part D: Company file card

The company file cards sum up all the informations given in Parts A, B and C in a readily intelligible form designed to allow a choice to be made of the sub-contractors best equipped to carry out a given order. What is more, it gives an idea of the sub-contractor's capabilities, production machinery and experience.

Languages: Danish, German, English, Greek, French, Italian, Dutch, Spanish and Portuguese.

ISBN 92-825-5076-1

Catalogue No: CB-40-84-876-9A-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 15,39, Bfrs 700, £ Irl 11,30, £ 9,20, \$ US 13.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

SUB-CONTRACTING TERMINOLOGY

Metal sector — Second edition

The main objective of this terminology is to promote sub-contracting at both national and international level by offering industry in general, and small firms in particular, a harmonized nomenclature enabling them to describe their sub-contracting activities in nine different languages.

It includes definitions of the categories of product, production machinery and main contractor's products with the equivalents in the other languages covered.

This terminology is a useful multilingual technical guide for sub-contractors and main contractors who wish to establish contact. It can also serve as a basic classification for any organization interested in a systematic catalogue of the sub-contracting sector.

The terminology is subdivided into four parts:

Part A: Nomenclature of sub-contract products

Part A is an eight-chapter catalogue of categories of product offered by sub-contractors which can be used to describe the products manufactured by a given sub-contractor and the degree of technical complexity which the sub-contractor can offer.

Part B: Nomenclature of operations and production machinery

This part, likewise divided into eight chapters, is a survey of operations and production machinery used in the sub-contracting sector. It gives some idea of the characteristics of the basic material used, the production methods available and the degree of precision which sub-contractors can offer.

Part C: Nomenclature of main contractor's products

This part is based on the Common Nomenclature of Industrial Products (NIPRO) published by the Statistical Office of the European Communities. It lists the products manufactured by main contractors and identifies the sectors in which a firm has carried out sub-contracting work in the past.

Part D: Company file card

The company file card sums up all the information given in Parts A, B and C in a readily intelligible form designed to allow a choice to be made of the sub-contractors best equipped to carry out a given order. What is more, it gives an idea of the sub-contractor's capabilities, production machinery and experience.

Languages: Danish, German, English, Greek, French, Italian, Dutch, Spanish and Portuguese.

ISBN 92-825-4271-8

Catalogue No: CB-40-84-125-9A-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 17,36 Bfrs 800 ESC 1 920 £ Irl 12,70 PTA 2 220
£ 10 \$ US 14.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

GUIDE TO THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

II/84

The Council is at the heart of the Community deliberative process.

This guide gives an outline of its structure, its powers and its method of functioning. Updated twice yearly, it provides readers with a list of the Representatives of the Governments of the Member States who regularly take part in Council meetings, a list of the members of the Permanent Representatives Committee, an organigram of the Permanent Representation of each Member State, and the structure of the General Secretariat of the Council. It also contains useful information on the Committees working within the Council, the joint Association and Cooperation Councils, the ACP-EEC Council of Ministers and the Representations of the ACP States to the Community.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

ISBN 92-824-0179-0

BX-41-84-733-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: Bfrs 125 £ Irl 2,00 £ 1,60 \$ US 2,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg